

MANUALE DELL'OPERATORE



Modello 430 Torque Refrigeratore per Shake/Slush

Tradotto dalle istruzioni per l'uso originali

051430IM

3/97 (Prima edizione)
(Aggiornamento 02.01.14)

Compilare questo breve modulo ogni volta che si richiede assistenza:

Distributore Taylor: _____

Indirizzo: _____

Telefono: _____

Assistenza: _____

Ricambi: _____

Data di installazione: _____

Informazioni contenute nella targhetta dati:

Modello numero: _____

Numero di serie: _____

Specifiche elettriche: Voltaggio _____ Ciclo _____

Fase _____

Dimensioni massime fusibile: _____ Amperaggio

Corrente nominale minima del filo: _____ Amperaggio

Codice articolo: _____

© 1997 Taylor Company
051430IM

La riproduzione, divulgazione o distribuzione non autorizzata di copie di qualsiasi parte di questo manuale da parte di qualsiasi persona può essere vietata dalla legge di Copyright degli Stati Uniti e di altri Paesi e può risultare in danni statutari fino ad un massimo di \$250.000 (17 USC 504) per violazione, ed a possibili ulteriori sanzioni civili e penali.

Tutti i diritti riservati.



Taylor Company
750 N. Blackhawk Blvd.
Rockton, IL 61072

Inserto Manuale dell'operatore Taylor®

Si prega di aggiungere le seguenti fasi alle procedure del proprio Manuale dell'operatore se pertinenti alle macchine utilizzate.

Gruppo battitore

Fase 1

Prima di installare il gruppo battitore, ispezionare le condizioni di raschietti e clip.

Innanzitutto controllare che i raschietti non siano usurati o danneggiati. Se un raschietto è incurvato o usurato, sostituire entrambe le lame.

Controllare le clip dei raschietti e assicurarsi che non siano piegate e che lo spazio sia costante per tutta la loro lunghezza. Sostituire tutte le clip danneggiate.

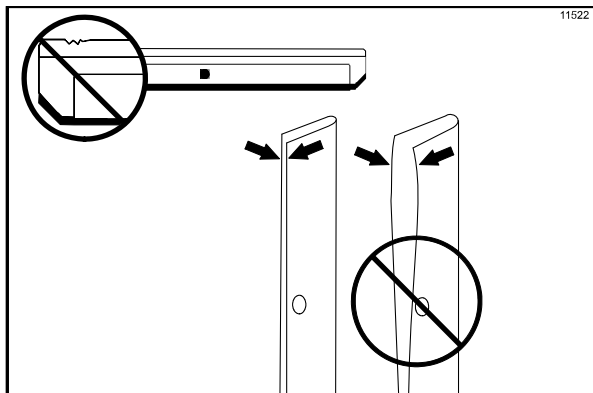


Figura 1

Fase 2

Prima di installare i pattini del battitore, verificare che non siano scheggiati, incurvati o usurati. Sostituire i pattini del battitore se hanno dei difetti.

E 2015 Taylor Company

La riproduzione, divulgazione o distribuzione non autorizzata di copie di qualsiasi parte di questo manuale da parte di qualsiasi persona può essere vietata dalla legge di Copyright degli Stati Uniti e di altri Paesi e può risultare in danni statuari fino ad un massimo di \$250.000 (17 USC 504) per violazione, ed a possibili ulteriori sanzioni civili e penali.

Tutti i diritti riservati.



Gruppo sportello refrigeratore

Fase 1

Prima di installare lo sportello del refrigeratore, verificare che i seguenti pezzi non siano scheggiati, incurvati o usurati:

cuscinetti e guarnizioni dello sportello, valvola erogatrice, o-ring, e tutti i lati del gruppo sportello, incluso l'interno del foro della valvola erogatrice. Sostituire tutti i pezzi danneggiati.

Gruppo pompa miscela

Se la vostra unità è dotata di pompa miscela, eseguire le seguenti fasi:

Fase 1

Controllare i pezzi di gomma e plastica della pompa. Affinché la pompa e l'intera macchina possano funzionare regolarmente, gli o-ring, gli anelli di ritegno e la guarnizione devono essere al 100% in ottime condizioni. Non possono svolgere il loro compito se sono ammaccati, tagliati o bucati.

Verificare che i pezzi di plastica della pompa non siano crepati, usurati o delaminati.

Sostituire immediatamente i pezzi difettosi e cestinarli.

Procedure di disinfettazione e adescamento

IMPORTANTE! NON mettere l'unità in AUTO fino a quando tutta la soluzione disinfettante è uscita dal cilindro refrigerante e le adeguate procedure di adescamento sono state completate. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare danni al cilindro refrigerante.

Taylor Company
750 N. Blackhawk Blvd.
Rockton, IL 61072

Sommario

Sezione 1	Per l'installatore.....	1
	Sicurezza dell'installatore	1
	Preparazione dell'ambiente	1
	Unità raffreddate ad aria	2
	Collegamenti elettrici.....	2
	Rotazione battitore.....	3
	Refrigerante	3
Sezione 2	Per l'operatore	4
Sezione 3	Sicurezza	5
Sezione 4	Identificazione ricambi operatore	7
Sezione 5	Importante: Per l'operatore.....	10
	Regolazione della viscosità.....	10
	Interruttore di alimentazione	10
	Tasto di ripristino.....	10
	Indicatore luminoso – Miscela bassa "Mix Low"	10
	Indicatore luminoso - "Miscela esaurita"	10
Sezione 6	Procedure d'uso	11
	Assemblaggio	11
	Disinfezione	14
	Adescamento	15
	Procedure di chiusura	16
	Drenaggio del prodotto dal cilindro di refrigerazione.....	16
	Risciacquo	16
	Pulizia	17
	Smontaggio.....	17
	Pulizia a spazzola	17

Sezione 7	Importante: Lista di verifica per l'operatore	18
	Durante le operazioni di pulizia e disinfezione:	18
	Individuazione e risoluzione di problemi al controllo batteri:	18
	Operazioni di manutenzione ordinaria:	18
	Conservazione durante l'inverno.....	19
Sezione 8	Guida alla soluzione dei problemi.....	20
Sezione 9	Programma ricambi	22
Sezione 10	Garanzia limitata su apparecchiatura	23
Sezione 11	Garanzia limitata su ricambi	25

Nota: La nostra costante ricerca ci porta a continui miglioramenti, pertanto le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a cambiamenti senza nessun preavviso.

Nota: Solo le istruzioni provenienti dalla fabbrica o dai suoi rappresentanti abilitati alla loro traduzione sono da considerare quali istruzioni originali.

© 1997 Taylor Company (Prima edizione)
(Aggiornamento, gennaio 2014)
051430IM

La riproduzione, divulgazione o distribuzione non autorizzata di copie di qualsiasi parte di questo manuale da parte di qualsiasi persona può essere vietata dalla legge di Copyright degli Stati Uniti e di altri Paesi e può risultare in danni statutari fino ad un massimo di \$250.000 (17 USC 504) per violazione, ed a possibili ulteriori sanzioni civili e penali.
Tutti i diritti riservati.



Taylor Company
750 N. Blackhawk Blvd.
Rockton, IL 61072

Le informazioni di cui sotto sono incluse nel manuale come linee guida relative a sicurezza e normative. Tutte le informazioni sull'installazione sono a disposizione nella lista di controllo installazione.

Sicurezza dell'installatore



In tutti gli altri paesi al di fuori degli USA, l'apparecchiatura deve essere installata in ottemperanza alla normativa vigente. Se avete domande al riguardo, siete pregati di contattare le autorità locali.

Durante l'installazione e la manutenzione delle attrezzature Taylor usare la massima attenzione per garantire che tutte le pratiche di base sulla sicurezza vengano rispettate.

- L'installazione e le riparazioni delle attrezzature devono essere svolte solo dal personale autorizzato Taylor.
- Il personale autorizzato dovrebbe consultare gli standard OSHA 29CFR1910.147 o il codice vigente della zona di competenza per quanto riguarda gli standard del settore sulle procedure di blocco/disinnesto della corrente.
- Il personale autorizzato deve garantire che sia disponibile un adeguato equipaggiamento di protezione individuale, e che lo stesso sia indossato, quando richiesto, durante l'installazione e la manutenzione.
- Prima di lavorare su attrezzature elettriche, il personale autorizzato deve rimuovere tutti gli oggetti metallici che porta, come gioielli, anelli ed orologi.



Prima di iniziare le operazioni di riparazione bisogna scollegare il refrigeratore dalla rete elettrica. La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni o morte da scossa elettrica o da movimento di parti pericolose, oppure danneggiare l'attrezzatura e ridurne la prestazione.

Nota: Tutte le riparazioni devono essere effettuate da tecnici autorizzati Taylor.



Questa unità ha molti bordi taglienti che possono causare gravi lesioni.

Preparazione dell'ambiente

Esaminare l'area dove si intende installare l'unità prima di toglierla dall'imballo accertandosi che tutti i pericoli che si possono presentare per l'unità stessa o per l'operatore siano stati affrontati.

Da usare esclusivamente al chiuso: Questa unità è stata progettata per funzionare al chiuso, a temperature ambientali normali di 21–24 °C (70–75 °F). Il refrigeratore funziona correttamente, anche se con capacità ridotta, anche se usato in ambienti con temperature elevate fino a 40 °C (104 °F).



Questa unità **NON** deve essere installata in un'area vicina ad apparecchiature che possono generare getti o spruzzi d'acqua. **NON** usare getti o spruzzi d'acqua per sciacquare o pulire l'unità. Non seguire tale istruzione potrebbe causare elettrocuzione.



Questa macchina deve essere installata su una superficie a livello per evitare pericoli. Se per qualsiasi motivo si deve spostare la macchina, usare estrema cautela. Per spostare in sicurezza l'unità sono necessarie due persone. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare lesioni personali o danni all'apparecchiatura.

L'installatore autorizzato deve ispezionare l'unità e riportare tempestivamente al distributore locale Taylor autorizzato qualsiasi difetto rilevato.

Questa unità è fabbricata con attrezzi dimensionati secondo le unità di misura degli USA. Le conversioni nel sistema metrico sono approssimative e possono variare dimensionalmente.

Unità raffreddate ad aria

NON ostruire le vie di ingresso dell'aria e le aperture di scarico: Tutte le unità raffreddate ad aria devono avere un minimo di 3" (76,2 mm) di spazio libero su tutti i lati per permettere un adeguato flusso d'aria per il condensatore. Se questi spazi liberi attorno all'unità non vengono rispettati si potrebbe ridurre la capacità refrigerante del refrigeratore ed anche causare danni permanenti al compressore.

Collegamenti elettrici

Questa macchina è provvista di un cavo a 3 fili e di una presa con messa a terra, per collegamenti a fase singola, 60 cicli, circuito derivato. Questa unità deve essere collegata ad una presa di corrente con messa a terra. Il cavo e la presa di cui la 115/60/1 è dotata è a 20A, mentre per la 208-230/60/1 è a 15A; pertanto la presa a muro per la 115/60/1 deve essere a 20A e per la 208-230/60/1 a 15A. Controllare le specifiche elettriche nell'etichetta dati situata sul pannello laterale. Se richiesto dalla normativa locale si può usare un collegamento permanente. Per effettuare un collegamento permanente, seguire le seguenti istruzioni:

1. Assicuratevi che il congelatore sia scollegato dalla rete elettrica.
2. Rimuovere il pannello adeguato ed individuare la piccola scatola elettrica che si trova alla base del congelatore.
3. Rimuovere il cavo installato in fabbrica e la boccia fermacavo.
4. Inserire il cavo permanente nel foro da 22 mm (7/8 di pollice) sul pannello di base.
5. Collegare due conduttori elettrici. Fissare il cavo di terra all'aletta di messa a terra all'interno della scatola elettrica.
6. Assicurarvi che l'unità sia messa a terra correttamente prima di collegarla alla rete elettrica.

Negli Stati Uniti, questa attrezzatura deve essere installata in conformità al NEC (National Electric Code, codice elettrico nazionale), ANSI/NFPA 70-1987. Lo scopo di tale normativa è la salvaguardia di persone e proprietà contro i rischi derivanti dall'uso dell'elettricità. Questo codice contiene provvedimenti ritenuti necessari per la sicurezza. In tutti gli altri paesi del mondo, l'apparecchiatura deve essere installata in ottemperanza alla normativa vigente. Contattare le autorità locali.



Seguire la normativa elettrica locale!

Ciascuna unità richiede una fonte d'alimentazione per ciascuna etichetta dati che si trova sull'unità. Controllare l'etichetta/e dati sul refrigeratore per informazioni circa la protezione del circuito derivato da sovracorrente o sul fusibile, la corrente nominale del circuito e le specifiche elettriche. Per il collegamento corretto all'alimentazione, fare riferimento allo schema elettrico fornito nella scatola di controllo.



ATTENZIONE: QUESTA MACCHINA DEVE ESSERE MESSA A TERRA IN MODO ADEGUATO! LA MANCATA OSSERVANZA DI QUANTO SOPRA POTREBBE CAUSARE LESIONI PERSONALI DA SCOSSA ELETTRICA!



Questa unità è provvista di un capocorda di messa a terra che deve essere collegato alla parte posteriore del telaio da un tecnico specializzato. Il luogo dell'installazione è contrassegnato dal simbolo legante equipotenziale 5021 della IEC 604171-1 sul pannello rimovibile e sul telaio.



- Gli apparati elettrici fissi non dotati di un cavo di alimentazione e di una spina o di altri dispositivi atti a scollegare l'apparato elettrico dalla rete devono essere dotati di un interruttore, installato esternamente, in grado di scollegare tutti i fili con uno spazio di separazione dei contatti di almeno 3 mm.
- Gli apparati elettrici che sono permanentemente collegati alla rete elettrica e che potrebbero avere perdite di corrente superiori a 10 mA, particolarmente quando sono scollegati o quando non vengono usati per lunghi periodi, o durante l'installazione iniziale, devono essere provvisti di apparati di sicurezza come un interruttore di protezione contro le sovratensioni (GFI), come protezione contro eventuali perdite di corrente, che devono essere installati da un tecnico specializzato e secondo la normativa locale vigente.
- I cavi di alimentazione usati in questa unità devono essere resistenti all'olio, devono essere flessibili, sotto guaina e non più leggeri dei cavi standard con guaina in policloroprene o altro equivalente elastomero sintetico (codice di designazione 60245 IEC 57), e devono essere installati con adeguato ancoraggio per limitare le sollecitazioni ai conduttori come per esempio torsione dei terminali, e devono proteggere l'isolamento dei conduttori dall'abrasione.

Per evitare rischi, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da un tecnico specializzato autorizzato Taylor.

Rotazione battitore



La rotazione del battitore deve avvenire in senso orario, guardando verso l'interno del cilindro di refrigerazione.

Nota: la seguente procedura deve essere eseguita da un tecnico specializzato autorizzato Taylor.

Per correggere la rotazione in un'unità monofase, cambiare i conduttori all'interno del motore del battitore. (Seguire lo schema stampato sul motore).

Refrigerante



Nel rispetto dell'ambiente, Taylor usa esclusivamente refrigeranti HFC a basso impatto ambientale. Il refrigerante HFC usato in questa unità è il R404A. Questo refrigerante viene generalmente considerato non tossico e non infiammabile, con un potenziale di riduzione dell'ozono pari a 0. Nonostante ciò, tutti i gas sotto pressione rappresentano dei pericoli potenziali e devono essere maneggiati con cura.

Non riempire MAI completamente con liquido il cilindro del refrigerante. Una normale espansione si ottiene riempiendo il cilindro approssimativamente fino all'80%.



Usare solo refrigerante R404A che rispetti le specifiche AHRI standard 700. L'uso di qualsiasi altro refrigerante può mettere utenti e operatori a rischi di sicurezza inaspettati.



Se liquido refrigerante entra in contatto con la pelle, si possono causare gravi danni ai tessuti. Proteggere gli occhi e la pelle. Se ci si ustiona, lavare immediatamente con acqua fredda. Se le ustioni sono gravi, applicare impacchi di ghiaccio e contattare immediatamente un medico.



La Taylor Company ricorda ai tecnici di rispettare le leggi relative al recupero, al riciclaggio del refrigerante e ai sistemi di riutilizzo. Per eventuali domande su queste leggi, contattare l'ufficio assistenza della Taylor.



ATTENZIONE: Il refrigerante R404A, utilizzato insieme agli oli sintetici di poliolesteri, assorbe moltissimo l'umidità. Quando si apre un sistema di refrigerazione, il sistema non deve restare aperto per più di 15 minuti. Tappare tutti i tubi aperti per impedire che l'olio assorba aria umida o acqua.

Il refrigeratore che avete acquistato è stato progettato e costruito in modo accurato per garantire un funzionamento affidabile. Il Modello Taylor 430 Torque, se adoperato e mantenuto in modo adeguato, produrrà un prodotto di qualità costante. Come tutti i prodotti meccanici, richiedono pulizia e manutenzione. Se le procedure operative di questo manuale vengono seguite in modo adeguato, il refrigeratore richiederà cure ed attenzioni ridotte.

Prima di effettuare operazioni di manutenzione sul refrigeratore bisogna leggere il presente Manuale dell'Operatore.

Il refrigeratore Taylor NON compenserà e correggerà eventuali errori durante le operazioni di settaggio e riempimento. Pertanto, le procedure di assemblaggio e di adescamento iniziale sono di importanza estrema. Si raccomanda vivamente che il personale responsabile del funzionamento, dell'assemblaggio e dello smontaggio dell'attrezzatura si riunisca per discutere di tali procedure per essere addestrato in modo adeguato e per evitare che si creino fraintendimenti.

Nel caso sia necessaria assistenza tecnica, vi preghiamo di contattare il vostro distributore autorizzato Taylor.

Nota: la garanzia è valida solo se i pezzi di ricambio usati sono originali Taylor, acquistati da un distributore Taylor autorizzato ed il lavoro è stato svolto da un tecnico autorizzato Taylor. Taylor si riserva il diritto di rifiutare la garanzia su unità o parti se nella macchina sono state installate parti o refrigerante non approvati, se nel sistema sono state implementate delle modifiche che non rispecchiano quanto raccomandato dal produttore o se viene stabilito che il malfunzionamento è stato causato da negligenza o abuso. Per tutti i dettagli della garanzia Taylor, si prega di consultare la sezione di questo manuale dedicata alla Garanzia limitata.

Nota: la nostra costante ricerca ci porta a continui miglioramenti, pertanto le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a cambiamenti senza nessun preavviso.



Se il simbolo di cui sopra, rappresentante un bidone della spazzatura con ruote, è affisso a questo prodotto, significa che lo stesso è conforme alla Direttiva EU e ad altre normative simili in vigore dal 13 agosto 2005. Pertanto non potrà essere trattato come rifiuto municipale indifferenziato ma dovrà venire prelevato separatamente.

L'utente è responsabile di far pervenire il prodotto al centro raccolta adeguato, secondo quanto previsto dal codice locale. Per informazioni aggiuntive riguardo alla normativa locale, per cortesia contattare il municipio di appartenenza e/o il proprio distributore locale.

Dichiarazione di non responsabilità relativa alla garanzia del compressore

I compressori di refrigerazione di questa unità sono garantiti per il termine indicato nella sezione di questo manuale dedicata alla garanzia limitata. Tuttavia, in seguito al Protocollo di Montreal e all'U.S. Clean Air Act Amendments del 1990, vengono testati e sviluppati molti nuovi refrigeranti, che quindi si presentano sul mercato dell'industria della manutenzione. Alcuni di questi nuovi refrigeranti vengono pubblicizzati come sostituzioni pronte per numerose applicazioni. È necessario tenere presente che, in caso di manutenzione ordinaria al sistema di refrigerazione di questa unità, **è necessario utilizzare solo il refrigerante specificato sull'etichetta dati affissa.** L'utilizzo non autorizzato di refrigeranti alternativi rende nulla la garanzia Taylor del compressore. È responsabilità del proprietario dell'unità rendere noto questo fatto ai tecnici suoi dipendenti.

Tenere presente che la Taylor non garantisce il refrigerante utilizzato in questa apparecchiatura. Ad esempio, se durante interventi di manutenzione ordinaria su questa unità si perde del refrigerante, la Taylor non ha alcun obbligo di rifornire il refrigerante, né gratis né, a pagamento. La Taylor raccomanderà un sostituto adeguato se il refrigerante originale viene tolto dal commercio, diventa obsoleto o non è più disponibile nei cinque (5) anni della garanzia del compressore.

Taylor riserva il diritto di provare nuovi refrigeranti come alternative. Se, dopo essere stato collaudato, la Taylor determina che un nuovo refrigerante alternativo può essere accettato come sostituto per questa unità, la liberatoria contenuta nella "Dichiarazione di non responsabilità relativa alla garanzia del compressore" non verrà applicata all'uso del refrigerante alternativo approvato dalla Taylor.

Per determinare la situazione corrente di un refrigerante alternativo relativamente alla garanzia del proprio compressore, rivolgersi al proprio Distributore Taylor o alla fabbrica. Tenere a portata di mano il modello e il numero di serie dell'unità in questione.

Nota: la nostra costante ricerca ci porta a continui miglioramenti. Le informazioni contenute in questo manuale, pertanto, sono soggette a cambiamenti senza nessun preavviso.

Noi della Taylor Company teniamo in modo particolare alla sicurezza dell'operatore quando questi è a contatto con l'unità e le sue parti. Taylor fa di tutto, sia durante la progettazione che la fabbricazione, per produrre macchine sicure sia per l'utente che per i tecnici dell'assistenza.

Installare e fornire assistenza ad apparecchiature refrigeranti è reso pericoloso dalle pressioni nel sistema e dai componenti elettrici. Installazione, riparazione e assistenza ad attrezzature refrigeranti devono essere eseguite solo da personale formato e qualificato. Seguire le precauzioni elencate nei manuali, nelle targhette e nelle etichette dell'unità e tutte le altre precauzioni di sicurezza del caso. Seguire tutte le norme in materia di sicurezza. Indossare occhiali di sicurezza e guanti da lavoro.



IMPORTANTE - La mancata osservanza di queste istruzioni di sicurezza può provocare lesioni personali gravi ed anche la morte. La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe danneggiare la macchina ed i suoi componenti. Il danno a componenti comporta spese per la sostituzione di tali componenti e per la manodopera.



NON fate funzionare il refrigeratore senza aver prima letto il presente manuale dell'operatore. La mancata osservanza di queste istruzioni può danneggiare l'attrezzatura, ridurre la prestazione del refrigeratore, rappresentare pericoli alla salute o causare lesioni personali.



Questo apparecchio deve essere usato solo da personale addestrato. Non è adatto all'uso da parte di bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte oppure senza un'adeguata esperienza e conoscenza, salvo che l'uso venga supervisionato e insegnato da una persona responsabile della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.



NON usare getti o spruzzi d'acqua per sciacquare o pulire il refrigeratore. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare gravi scosse elettriche.



- **NON** far funzionare il refrigeratore a meno che non sia messo a terra in modo adeguato.
- **NON** usare il refrigeratore con fusibili più grandi di quelli indicati nell'etichetta dati dell'unità.
- Tutte le riparazioni devono essere effettuate da tecnici autorizzati Taylor.
- Prima di iniziare le operazioni di riparazione bisogna scollegare la macchina dalla rete elettrica.
- Per unità collegate a cavo: Solo tecnici autorizzati Taylor o elettricisti di professione possono installare una presa o un cavo di ricambio su queste unità.
- Gli apparati elettrici fissi non dotati di un cavo di alimentazione e di una spina o di altri dispositivi atti a scollegare l'apparato elettrico dalla rete devono essere dotati di un interruttore, installato esternamente, in grado di scollegare tutti i fili con uno spazio di separazione dei contatti di almeno 3 mm.
- Gli apparati elettrici che sono permanentemente collegati alla rete elettrica e che potrebbero avere perdite di corrente superiori a 10 mA, particolarmente quando sono scollegati o quando non vengono usati per lunghi periodi, o durante l'installazione iniziale, devono essere provvisti di apparati di sicurezza come un interruttore di protezione contro le sovratensioni (GFI), come protezione contro eventuali perdite di corrente, che devono essere installati da un tecnico specializzato e secondo la normativa locale vigente.
- I cavi di alimentazione usati in questa unità devono essere resistenti all'olio, devono essere flessibili, sotto guaina e non più leggeri dei cavi standard con guaina in policloroprene o altro equivalente elastomero sintetico (codice di designazione 60245 IEC 57), e devono essere installati con adeguato ancoraggio per limitare le sollecitazioni ai conduttori come per esempio torsione dei terminali, e devono proteggere l'isolamento dei conduttori dall'abrasione.

Per evitare rischi, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da un tecnico specializzato autorizzato Taylor.

La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare elettrocuzione. Contattare il proprio Distributore autorizzato Taylor.



Questa unità è provvista di un capocorda di messa a terra che deve essere collegato alla parte posteriore del telaio da un tecnico specializzato. Il luogo dell'installazione è contrassegnato dal simbolo legante equipotenziale 5021 della IEC 604171-1 sul pannello rimovibile e sul telaio.



- **NON** consentite a personale non addestrato di lavorare su questa macchina.
- **NON** lavorate sul refrigeratore a meno che tutti i pannelli di servizio e gli sportelli d'accesso siano fissati dalle apposite viti.
- **NON** rimuovete le parti funzionanti interne (come per esempio: lo sportello del refrigeratore, il battitore, i raschietti, ecc.) a meno che tutti gli interruttori dei comandi non siano in posizione OFF (SPENTO).

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni personali alle dita o alle mani a causa delle parti in movimento.



Questa unità ha molti bordi taglienti che possono causare gravi lesioni.

- **NON** mettere oggetti o le dita nella bocchetta del portello. In questo modo si potrebbe contaminare il prodotto e causare gravi lesioni personali dovute al contatto con la lama.
- **USARE ESTREMA CAUTELA** durante la rimozione del gruppo battitore. I raschietti sono molto taglienti.



Questo refrigeratore deve essere collocato su una superficie a livello. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare lesioni personali o danni all'apparecchiatura.



L'accesso alle aree di manutenzione di questa unità è riservato alle persone con conoscenza e esperienza pratica dell'unità, particolarmente per quanto riguarda la sicurezza e l'igiene.



Le operazioni di pulizia e disinfezione programmate e stabilite dagli enti statali e locali devono essere seguite in modo adeguato. Si prega di fare riferimento alla sezione di questo manuale dedicata alla pulizia dove viene indicata la procedura adeguata da seguire per pulire l'unità.



Questa macchina è progettata per mantenere la temperatura del prodotto al di sotto dei 41° F (5° C). Qualsiasi prodotto da aggiungere a questa macchina deve avere una temperatura inferiore a 41° F (5° C). La mancata osservanza di queste istruzioni può causare rischi alla salute e cattivo funzionamento del refrigeratore.

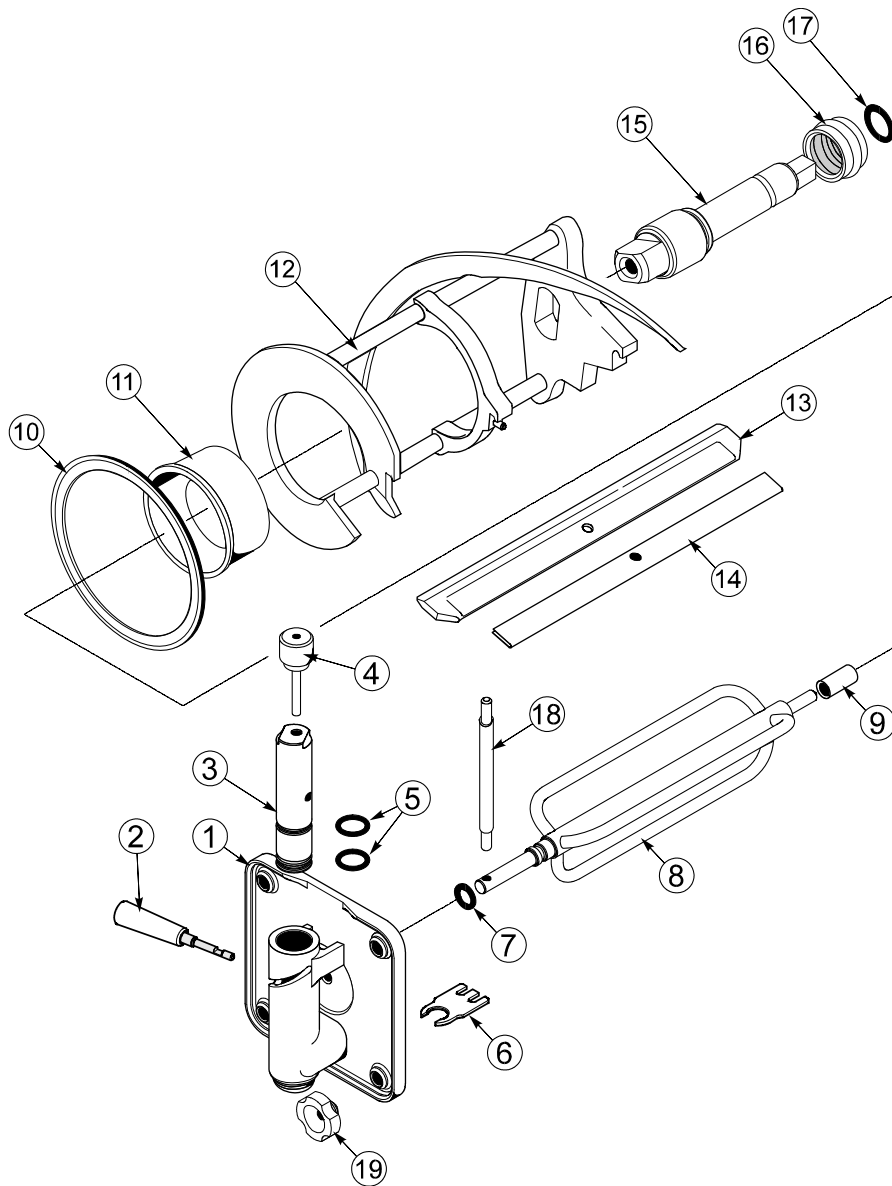
NON ostruire le vie di ingresso dell'aria e le aperture di scarico:

Tutte le unità raffreddate ad aria devono avere un minimo di 3" (76,2 mm) di spazio libero su tutti i lati per permettere un adeguato flusso d'aria per il condensatore. Se questi spazi liberi attorno all'unità non vengono rispettati si potrebbe ridurre la capacità refrigerante del refrigeratore ed anche causare danni permanenti al compressore.

Da usare esclusivamente al chiuso: Questa unità è stata progettata per funzionare al chiuso, a temperature ambientali normali di 21–24 °C (70–75 °F). Il refrigeratore funziona correttamente, anche se con capacità ridotta, anche se usato in ambienti con temperature elevate fino a 40 °C (104 °F).

Non mettere in funzione l'unità senza prodotto. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare danni all'unità.

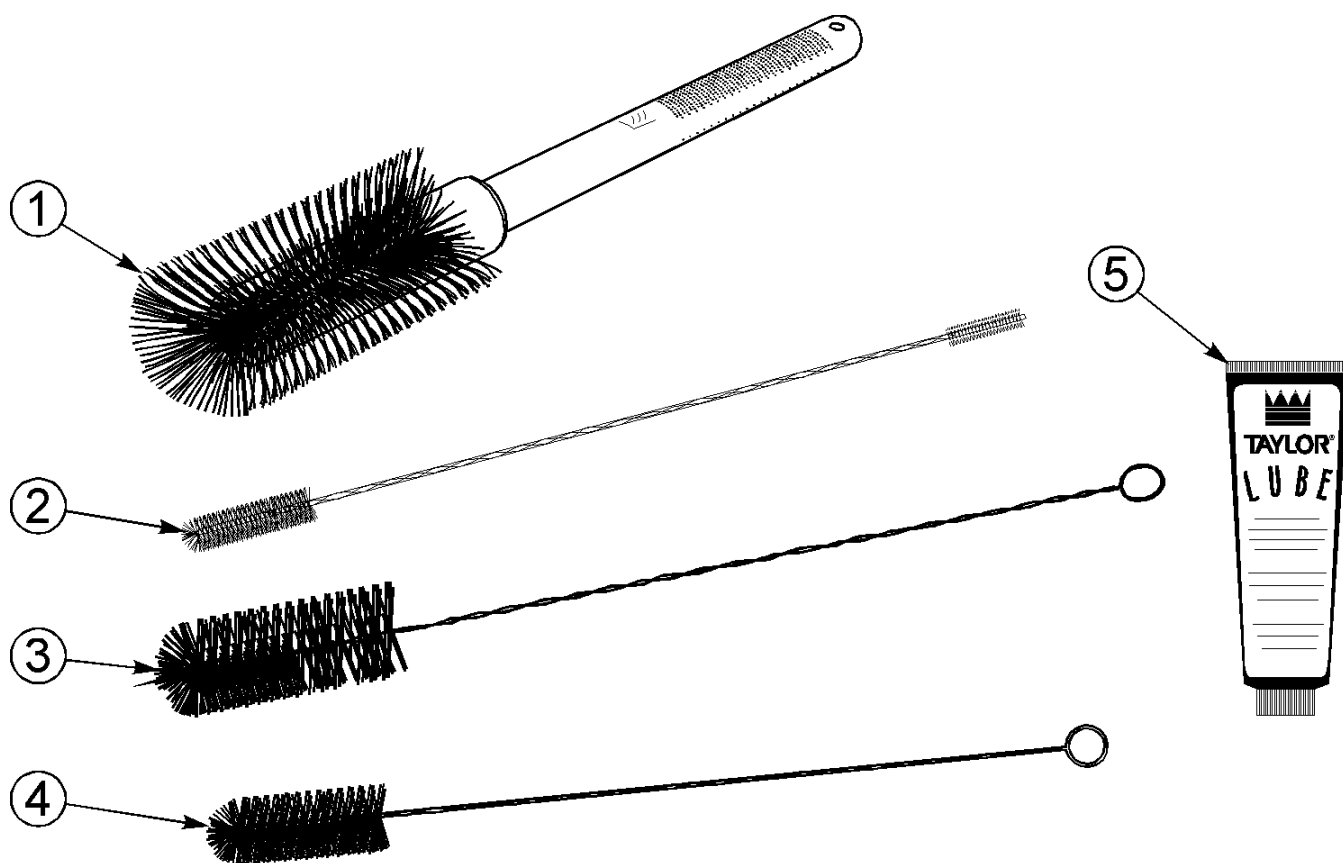
LIVELLO DI RUMORE: L'emissione di rumore non supera i 78 dB(A) se misurata a una distanza di 1 metro dalla superficie della macchina e a un'altezza di 1,6 metri da terra.



Articolo	Descrizione	Codice articolo
1	Sportello A. - Parziale	X39248-SER
2	Maniglia A. - Erogazione	X47384
3	Valvola - Erogazione	047734
4	Valvola A. – Perno maniglia	X25929
5	O-Ring – 1" OD x 0,139 W	032504
6	Frangi ghiaccio	047735
7	O-Ring - 0,291 ID x 0,080 W	018550
8	Gruppo rotante	X50382
9	Guida - Cuscinetto	014496
10	Guarnizione-Sportello 5,109" ID x 5,630	014030

Articolo	Descrizione	Codice articolo
11	Cuscinetto anteriore	013116
12	Battitore A. – 4 Qt. 1 perno supporto	X49490
13	Raschietto di plastica	046237
14	Clip - Raschietto	046238
15	Albero - Battitore	035418
16	Guarnizione - Albero di trasmissione	032560
17	O-Ring 7/8 OD x 0,139 W	025307
18	Braccio – Elemento rotante	025660
19	Dado - Perno	029880

***IMPORTANTE!** Per le unità Modello 430 dotate di sportelli con valvola di adescamento ordinare: Sportello A.-Parziale-AdescamentoX50403-SER, Valvola-Adescamento 050405 & O-Ring 043758 (Non illustrato)



Articolo	Descrizione	Codice articolo
1	Spazzola 3" x 7" bianca	023316
2	Spazzola a due lati	013072
3	Spazzola – Valvola erogazione	014753

Articolo	Descrizione	Codice articolo
4	Spazzola – Cuscinetto posteriore	013071
5	Lubrificante - Taylor	047518
*6	Video – Formazione M430Torque	050987-DVD

La viscosità (densità / consistenza) della granita può essere regolata ruotando la vite di regolazione della viscosità che si trova in alto a destra sul pannello anteriore. Se volete ottenere un prodotto più viscoso, o più denso, girare la vite di regolazione della viscosità in senso orario, oppure in senso antiorario se desiderate un prodotto meno denso. Dopo aver effettuato tale regolazione, attendere che il sistema di raffreddamento compia il ciclo 2 o 3 volte prima di poter valutare la viscosità in modo accurato.

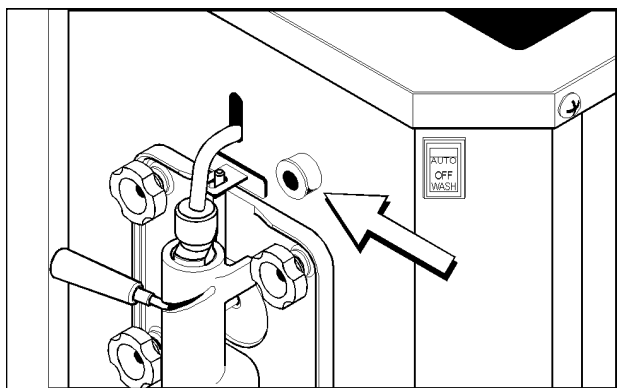


Figura 1

Interruttore di alimentazione

In posizione centrale è "OFF", spento. La posizione in alto è "AUTO", che attiva il motore del battitore ed il sistema di refrigerazione. La posizione in basso è "WASH" (LAVAGGIO), che attiva solo il motore del battitore.

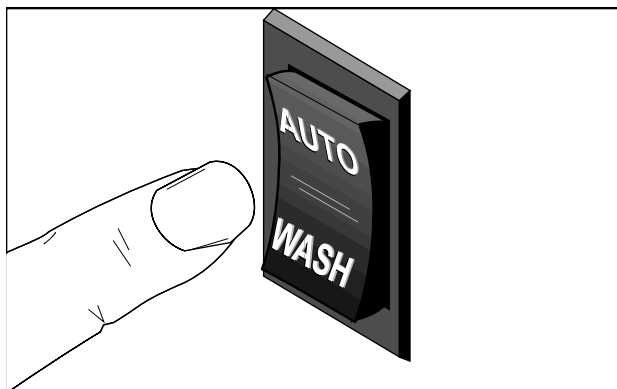


Figura 2

Tasto di ripristino

Il tasto di ripristino si trova sul pannello posteriore. Il ripristino protegge il motore del battitore dalla condizione di sovraccarico. Se si verifica un sovraccarico, il meccanismo di ripristino viene attivato. Per reimpostare il refrigeratore in modo adeguato, posizionare l'interruttore su "OFF". Premere fermamente il tasto di ripristino. Mettere l'interruttore nella posizione "WASH" e osservare il funzionamento del refrigeratore. Quando è soddisfacente, mettere l'interruttore nella posizione "AUTO".

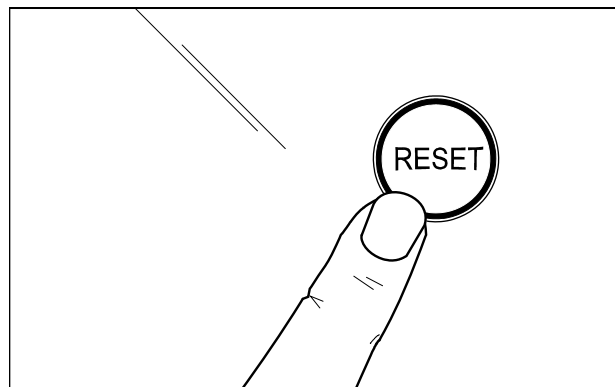


Figura 3

IMPORTANTE: Non usare oggetti metallici per premere il pulsante di ripristino.

Indicatore luminoso – Miscela bassa "Mix Low"

Un indicatore luminoso indicante il livello della miscela si trova nella parte frontale della macchina. Quando l'indicatore inizia a lampeggiare, vuol dire che il livello della miscela nel serbatoio è basso e pertanto bisogna aggiungerne il più presto possibile.

Indicatore luminoso - "Miscela esaurita"

Un indicatore luminoso indicante che la miscela è esaurita si trova nella parte frontale della macchina. Quando tale indicatore luminoso lampeggia vuol dire che la miscela della vaschetta è finita e che bisogna aggiungere prodotto. Per prevenire che l'unità si danneggi, il sistema refrigerante si interrompe immediatamente quando l'indicatore miscela esaurita si accende.

Il refrigeratore Modello 430 è stato progettato per produrre shake o slush di densità desiderata. L'unità è provvista di un cilindro di refrigerazione da 4 quarti di gallone (ca. 6.63 litri)

Iniziamo le nostre istruzioni partendo dal momento in cui al mattino entriamo nel locale e troviamo i pezzi smontati e lasciati ad asciugare dalla sera precedente quando erano stati puliti a spazzola.

Le procedure a seguire vi spiegheranno come montare tali pezzi nel refrigeratore, come disinfettarli, e come adescare il refrigeratore con miscela fresca in preparazione all'erogazione della prima porzione di prodotto.

Se state per smontare la macchina per la prima volta o se avete bisogno di informazioni su come arrivare a questo punto, andate a pagina 17, "Smontaggio", e partite da quel punto.

Assemblaggio

Nota: quando volete lubrificare dei componenti, usate un lubrificante approvato per uso alimentare (per esempio: Taylor Lube).

Passo 1

Lubrificare entrambe le scanalature sull'albero di trasmissione e farci scivolare dentro l'o-ring. Lubrificare l'O-ring e la porzione di albero che andrà a contatto con il cuscinetto. **NON** lubrificare l'estremità squadrata dell'albero di trasmissione. Lubrificare la scanalatura della guarnizione e fate scorrere la guarnizione sopra l'albero e verso la scanalatura fino a quando entra nella scanalatura stessa. Riempire la parte interna della guarnizione con $\frac{1}{4}$ " in più di lubrificante e lubrificare l'estremità della guarnizione che si infila sul cuscinetto a guscio posteriore. Installare l'albero maestro.

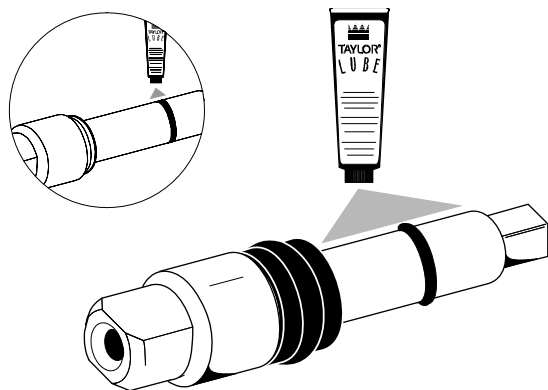


Figura 4

Nota: Non installare la guarnizione con la svasatura a rovescio.

Inserire l'albero di trasmissione del battitore attraverso il cuscinetto a guscio posteriore ed innestare saldamente l'estremità quadrata nell'attacco femmina dell'unità di trasmissione. Accertatevi che l'albero di trasmissione entri nell'innesto della trasmissione senza scosse.

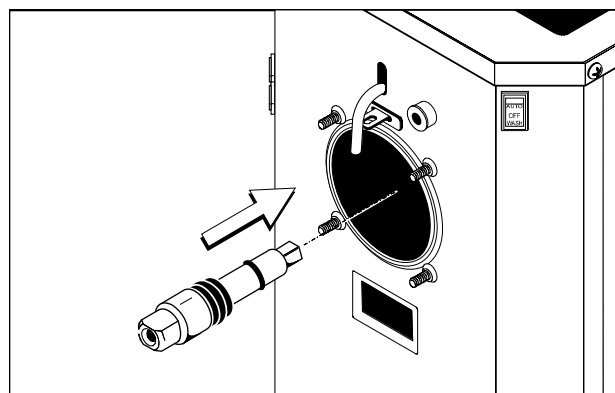


Figura 5

Fase 2

Installare il gruppo battitore. Innanzi tutto controllare che il raschietto non sia usurato o danneggiato. Sostituirlo se è graffiato. Se la lama è in buone condizioni, fissarla con il clip e montare tutto sul gruppo battitore. Assicurarsi che i fori nella lama e nel clip siano ben sistemati sopra il perno del battitore.

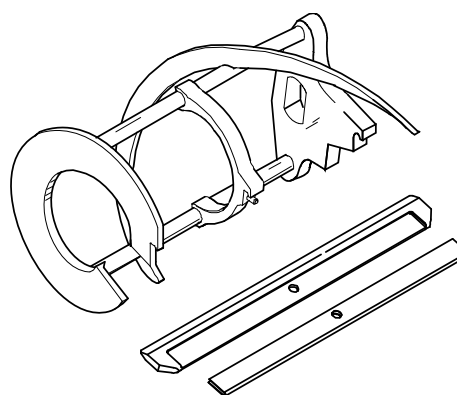


Figura 6

Tenendo bene in mano il battitore, farlo scivolare nel cilindro refrigerante e allineare il foro sul retro del battitore con le parti piatte sull'estremità dell'albero di trasmissione.

Finire di inserire il battitore all'interno del cilindro refrigerante e sull'albero di trasmissione. Il gruppo battitore non dovrà sporgere all'infuori del cilindro di refrigerazione.

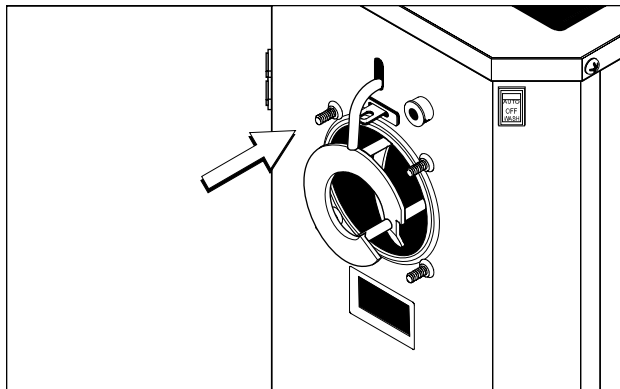


Figura 7

Fase 3

Inserire il cuscinetto di guida in plastica bianca sul lato corto del rotore di coppia. Far scorrere l'O-ring nella scanalatura sul lato più lungo del rotore di coppia e lubrificare l'O-ring. Non lubrificare il cuscinetto di guida.

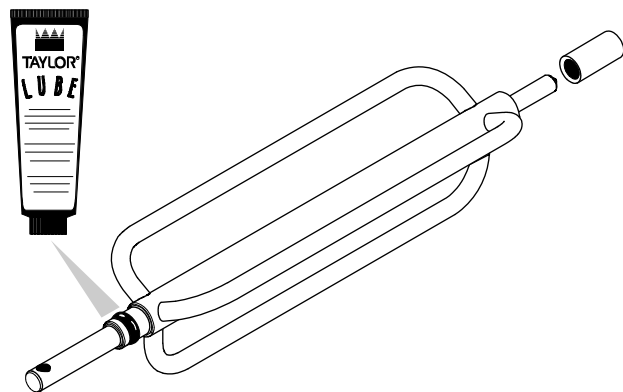


Figura 8

Fase 4

Inserite il lato del rotore di coppia con il cuscinetto di guida nel foro pilota nel centro dell'albero di trasmissione. Il foro nell'albero del rotore di coppia dovrebbe essere ruotato nella posizione ore dodici.

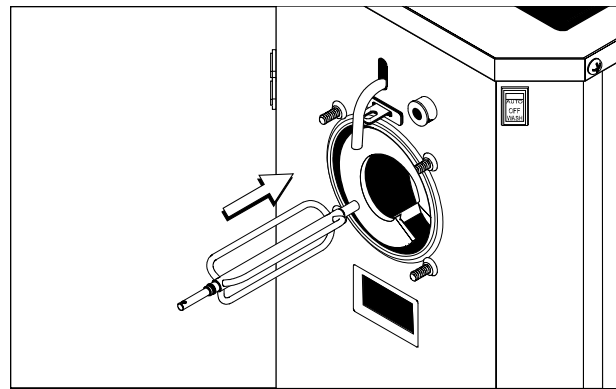


Figura 9

Fase 5

Montare lo sportello del refrigeratore con il "frangi ghiaccio" (apparato per pulire la bocchetta dello sportello). Per montare la porta con il frangi ghiaccio, installare l'O-ring sulla valvola di erogazione e lubrificare.

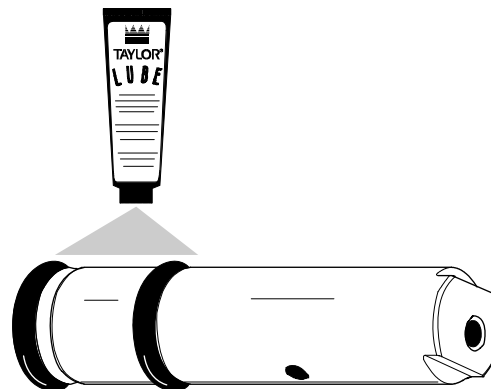


Figura 10

Inserire la valvola di erogazione nello sportello, lasciando che approssimativamente 1/2 pollice (ca. 1,25 cm) di valvola fuoriesca al di sopra dello sportello.

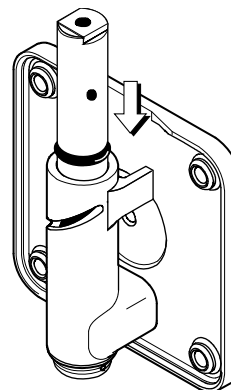


Figura 11

Ruotate la valvola di erogazione di modo che le parti piatte della parte superiore della valvola di erogazione siano perpendicolari alla parte frontale dello sportello.

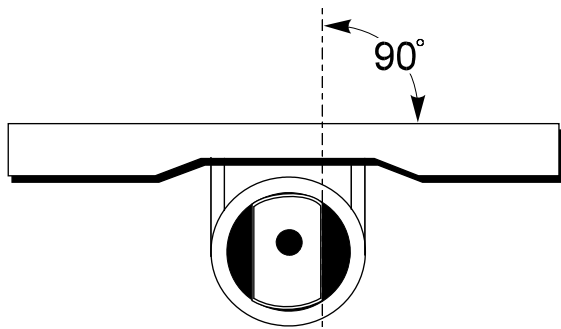


Figura 12

Inserire il frangi ghiaccio attraverso la bocchetta dello sportello e dentro l'alloggiamento che si trova immediatamente al di sopra dell'O-ring inferiore.

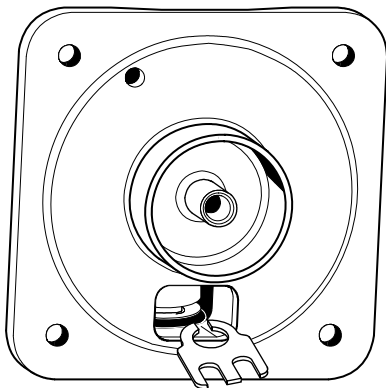


Figura 13

Dopo aver posizionato il frangi ghiaccio, ruotate la valvola di erogazione per poter installare la maniglia di erogazione. In questo modo il frangi ghiaccio verrà bloccato al suo posto. Installare il perno dello sportello di erogazione e chiudere la valvola di erogazione muovendo la maniglia verso sinistra.

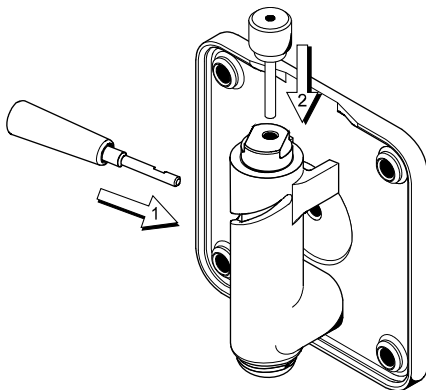


Figura 14

Mettere la grande guarnizione di gomma nella scanalatura che si trova nella parte posteriore dello sportello del refrigeratore. Far scorrere il cuscinetto frontale di plastica bianca nel cuscinetto del mozzo, assicurandovi che il lato flangiato del cuscinetto sia contro lo sportello del refrigeratore. **NON** lubrificare la guarnizione o il cuscinetto frontale dello sportello.

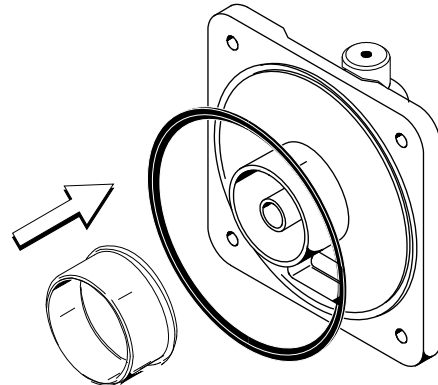


Figura 15

Fase 6

Posizionare il braccio di reazione inserendolo attraverso la fessura che si trova nel braccio dell'interruttore di reazione e in basso nel foro del rotore della coppia che sporge dallo sportello. Verificare la corretta installazione muovendo il rotore della coppia avanti ed indietro assicurandosi che si muova liberamente e facilmente.

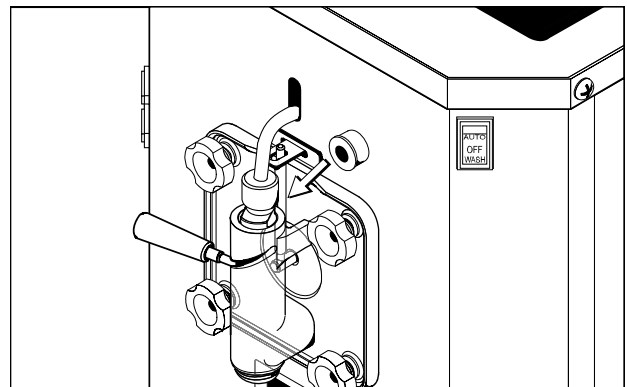


Figura 16

Fase 7

Installare il vassoio raccogli gocce anteriore. Inserirlo nel foro del pannello frontale.

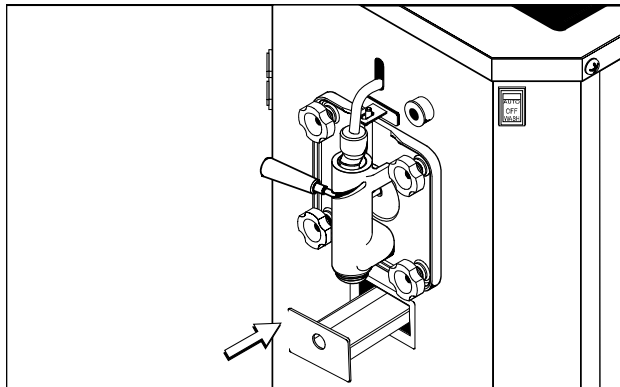


Figura 17

Fase 8

Installare il vassoio raccogli gocce anteriore e il paraspruzzi sotto la bocchetta dello sportello.

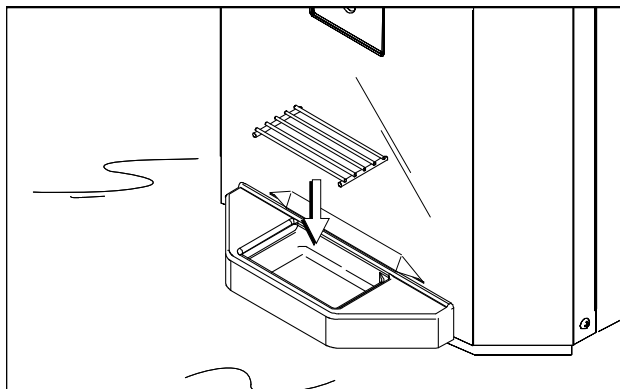


Figura 18

Fase 9

Stendere il tubo di alimentazione aria/miscela (optional) sul fondo della vasca.

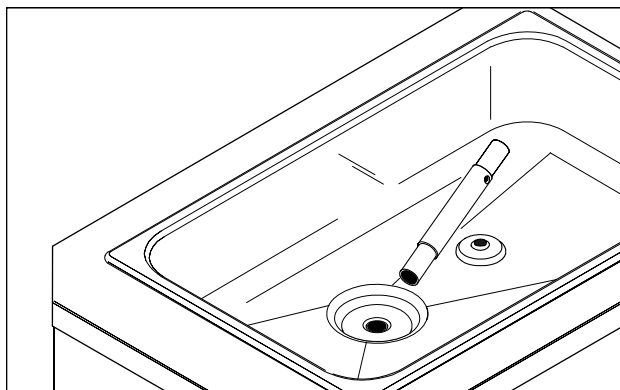


Figura 19

Disinfezione

Passo 1

Preparare, in un secchio, una soluzione disinfettante approvata 100 PPM (per esempio: 2,5 galloni [9,5 litri] di Kay-5R o 2 galloni [7,6 litri] di Stera-SheenR). USARE ACQUA CALDA E SEGUIRE LE ISTRUZIONI DEL PRODUTTORE.

Fase 2

Versate la soluzione disinfettante nella vasca e lasciatela defluire nel cilindro di refrigerazione.

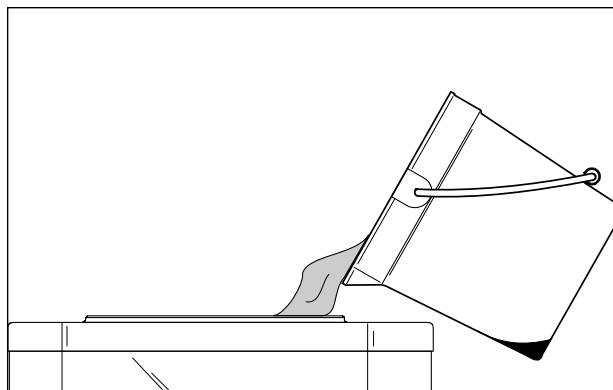


Figura 20

Fase 3

Mentre la soluzione defluisce verso il cilindro di refrigerazione, pulite a spazzola la vasca della miscela, il tubo di alimentazione aria/miscela (optional) ed il foro di immissione della miscela.

Fase 4

Posizionare l'interruttore di alimentazione su "WASH". In questo modo la soluzione disinfettante verrà agitata all'interno del cilindro di refrigerazione. Lasciate che la soluzione venga agitata per circa 5 minuti.

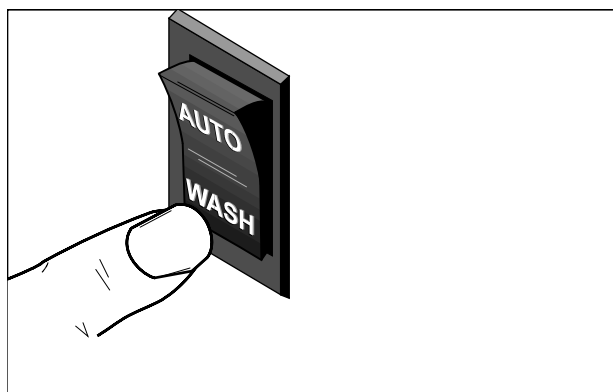


Figura 21

Fase 5

Mettere un secchio per la miscela vuoto sotto la bocchetta dello sportello e spostare la maniglia di erogazione a destra. Fare fuoriuscire tutta la soluzione disinfettante. Quando la soluzione disinfettante smette di fuoriuscire dalla bocchetta dello sportello, spostare la maniglia di erogazione a destra e posizionare l'interruttore sulla posizione "OFF" (SPENTO).

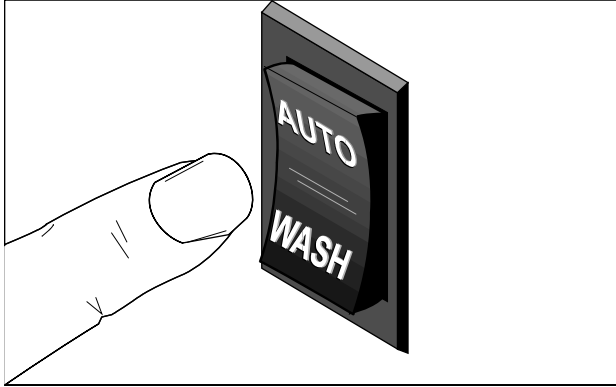


Figura 22

Fase 6

Posizionare verticalmente il tubo di alimentazione aria/miscela (optional) in un lato della vasca.

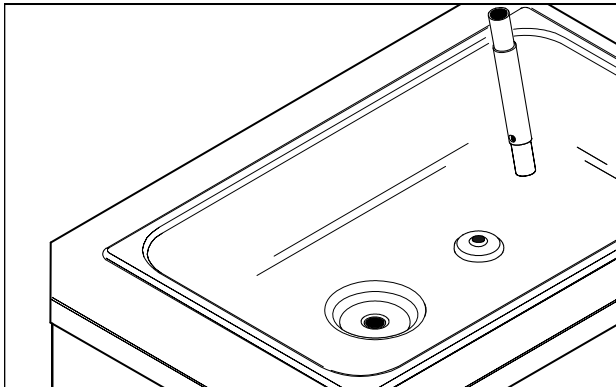


Figura 23

Adescamento

Fase 1

Dopo aver posizionato un secchio sotto la bocchetta dello sportello, spostare la maniglia di erogazione a destra. Versare due galloni (7,6 litri) di miscela FRESCA nella vasca e lasciare che fluisca nel cilindro di refrigerazione. In questo modo ogni eventuale deposito di soluzione disinfettante sarà forzato ad uscire. Quando la miscela esce copiosamente dalla bocchetta dello sportello spostare la maniglia di erogazione a sinistra.

Fase 2

Quando la miscela non fluisce più nel cilindro di refrigerazione, installare il tubo di alimentazione aria/miscela (optional) nel foro di immissione della miscela con il foro verso il basso.

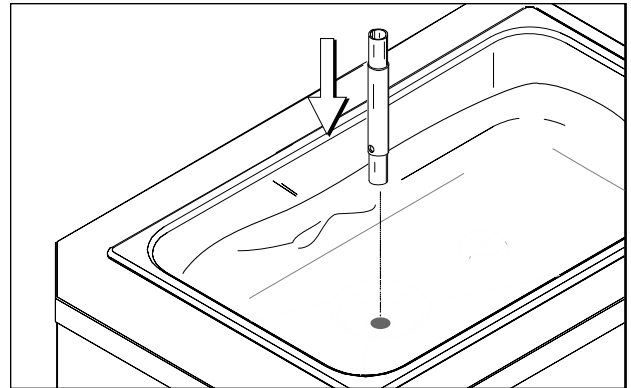


Figura 24

Fase 3

Posizionare l'interruttore di alimentazione su "AUTO". Quando l'unità termina il ciclo, il prodotto sarà a viscosità adeguata per essere servito. La viscosità (densità / consistenza) della granita può essere regolata ruotando la vite di regolazione della viscosità che si trova in alto a destra sul pannello anteriore. Se volete ottenere un prodotto più viscoso, o più denso, girare la vite di regolazione della viscosità in senso orario, oppure in senso antiorario se desiderate un prodotto meno denso. Dopo aver effettuato tale regolazione, attendere che il sistema di raffreddamento compia il ciclo 2 o 3 volte prima di poter valutare la viscosità in modo accurato.

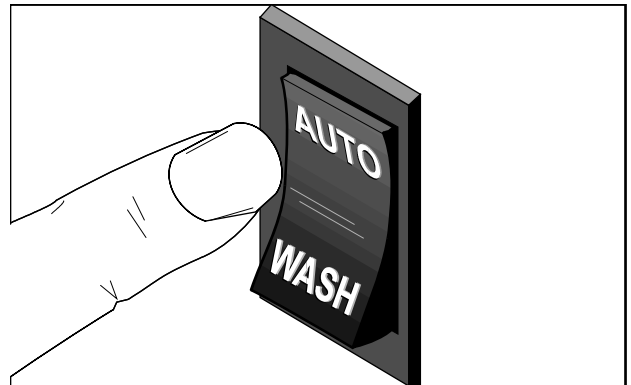


Figura 25

Fase 4

Mettere il coperchio della vasca al suo posto. Controllare periodicamente, durante l'orario di funzionamento, che nella vasca ci sia una notevole quantità di miscela.

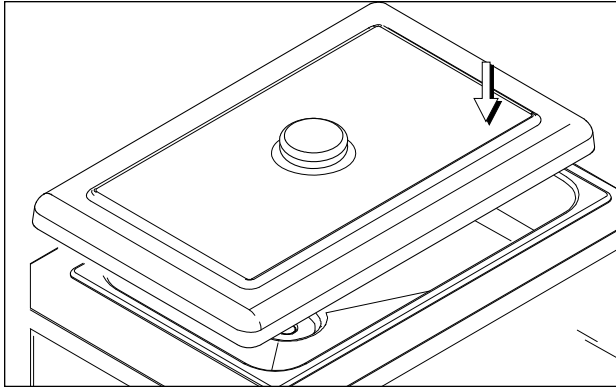


Figura 26

Procedure di chiusura

Per smontare l'unità, sono necessari i seguenti articoli:

- Due secchi per la pulizia
- Le spazzole necessarie (fornite assieme al refrigeratore)
- Agente pulente
- Salviette monouso

Drenaggio del prodotto dal cilindro di refrigerazione.

Fase 1

Posizionare l'interruttore di alimentazione nella posizione "OFF" (SPENTO) il più avanti possibile rispetto al programma di pulizia per consentire che il prodotto diventi il più liquido possibile e facilitare le operazioni di pulizia.

Fase 2

Togliere il coperchio dalla vasca. Se l'unità è dotata di un tubo di alimentazione aria/miscela, portarlo al lavello per pulirlo.

Fase 3

Se i codici sanitari locali consentono il riutilizzo dell'agente disinfettante, mettere un contenitore disinfettato di acciaio inossidabile certificato NSF al di sotto della bocchetta dello sportello. Posizionare l'interruttore di alimentazione su "WASH" (LAVAGGIO) e girare la maniglia di erogazione a destra. Quando tutto il prodotto smette di fuoriuscire dalla bocchetta dello sportello, spostare la maniglia di erogazione a sinistra e posizionare l'interruttore di alimentazione sulla posizione OFF (SPENTO). Mettere il coperchio disinfettato sul contenitore contenente l'agente disinfettante riusato e mettetelo nella cella frigorifero.

Nota: se i codici sanitari locali NON consentono il riutilizzo dell'agente disinfettante, il prodotto deve essere eliminato. Seguire le istruzioni della fase precedente, ma fare defluire il prodotto in un secchio di miscela per poi eliminarlo adeguatamente.



**RISPETTARE SEMPRE I
REGOLAMENTI SANITARI LOCALI**

Risciacquo

Fase 1

Versare 2 galloni (7,6 litri) di acqua fredda e pulita nella vasca della miscela. Con le spazzole fornite, pulire la vasca della miscela ed il foro di immissione della miscela.

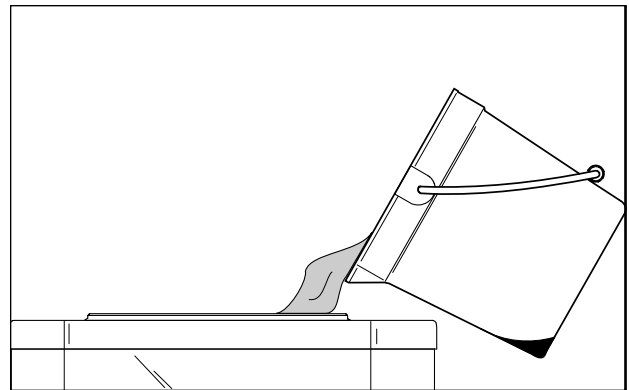


Figura 27

Fase 2

Dopo aver posizionato un secchio sotto la bocchetta dello sportello, posizionare l'interruttore di alimentazione su "WASH" (LAVAGGIO) e spostare la maniglia di erogazione a destra. Fare drenare tutta l'acqua di risciacquo dal cilindro di refrigerazione. Quando l'acqua di risciacquo smette di fuoriuscire dalla bocchetta dello sportello, spostare la maniglia di erogazione a sinistra e posizionare l'interruttore nella posizione "OFF" (SPENTO).

Ripetere questa operazione fino a quando l'acqua di risciacquo che esce dal cilindro di refrigerazione è pulita.

Pulizia

Fase 1

Preparare, in un secchio, una soluzione detergente approvata 100 PPM (per esempio: 2,5 galloni [9,5 litri] di Kay-5R o 2 galloni [7,6 litri] di Stera-SheenR). USARE ACQUA CALDA E SEGUIRE LE ISTRUZIONI DEL PRODUTTORE.

Fase 2

Versate la soluzione disinfettante nella vasca e lasciatela defluire nel cilindro di refrigerazione.

Fase 3

Mentre la soluzione defluisce verso il cilindro refrigerante, pulite a spazzola la vasca della miscela ed il foro di immissione della miscela.

Fase 4

Posizionare l'interruttore di alimentazione su "WASH". In questo modo la soluzione disinfettante verrà agitata all'interno del cilindro di refrigerazione.

Fase 5

Mettere un secchio per la miscela vuoto sotto la bocchetta dello sportello e spostare la maniglia di erogazione a destra. Fare fuoriuscire tutta la soluzione detergente. Quando la soluzione disinfettante smette di fuoriuscire dalla bocchetta dello sportello, spostare la maniglia di erogazione a sinistra e posizionare l'interruttore di alimentazione sulla posizione "OFF" (SPENTO).

Smontaggio

Fase 1

ASSICURARSI CHE L'INTERRUTTORE DI COMANDO SI TROVI NELLA POSIZIONE "OFF".

Fase 2

Rimuovere le viti a mano, lo sportello del refrigeratore, il gruppo battitore, il rotore di coppia, i raschietti e l'albero di trasmissione dal cilindro di refrigerazione. Portare questi componenti nel lavello per pulirli.

Fase 3

Rimuovere il vassoio raccogliocce anteriore ed il paraspruzzi. Portare questi componenti nel lavello per pulirli.

Fase 4

Rimuovere il raccogliocce posteriore dal pannello anteriore.

Nota: Se il raccogliocce contiene troppa miscela, ciò vuol dire che la guarnizione dell'albero di trasmissione dovrebbe essere sostituita o lubrificata in modo adeguato.

Pulizia a spazzola

Fase 1

Preparare in un lavandino una soluzione con agente pulente (per esempio: Kay-5R o Stera-SheenR). USARE ACQUA CALDA E SEGUIRE LE ISTRUZIONI DEL PRODUTTORE. (Se usate un altro agente pulente, diluirlo secondo le istruzioni contenute sull'etichetta. **IMPORTANTE:** seguire attentamente le istruzioni contenute sull'etichetta. Una soluzione troppo CONCENTRATA potrebbe causare danni ai componenti, mentre una soluzione troppo BLANDA non assicura una pulizia adeguata.) Assicuratevi che tutte le spazzole fornite di corredo al refrigeratore siano disponibili per la pulizia a spazzola.

Fase 2

Rimuovere l'O-ring e la guarnizione dall'albero di trasmissione. Rimuovere l'O-ring ed il cuscinetto dal rotore della coppia.

Fase 3

Rimuovere la valvola di erogazione, il frangi ghiaccio, il cuscinetto frontale e la guarnizione dallo sportello del refrigeratore. Rimuovere tutti gli o-ring.

Nota: per rimuovere l'O-ring, usare una salvietta monouso per afferrarlo. Applicare pressione, spingendo verso l'alto, fino a quando l'o-ring salta fuori dalla scanalatura. Con l'altra mano, spingere in avanti la parte superiore dell'O-ring fino a quando esce dal suo alloggiamento e può venire rimosso facilmente.

Fase 4

Pulire accuratamente con le spazzole tutte le parti smontate immerse nella soluzione detergente, ed assicuratevi che ogni residuo di miscela e lubrificante venga rimosso. Collocare tutte le parti pulite su una superficie asciutta e lasciarle asciugare all'aria.

Fase 5

Ritornare al refrigeratore con una piccola quantità di soluzione detergente. Pulire il cuscinetto a guscio posteriore sul retro del cilindro di refrigerazione utilizzando la spazzola di setole nere.

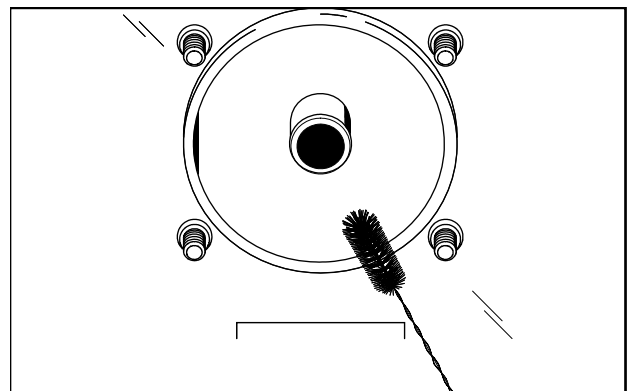


Figura 28

Fase 6

Pulire con un panno le superfici esterne del refrigeratore.

Sezione 7 Importante: Lista di verifica per l'operatore

Durante le operazioni di pulizia e disinfezione:



RISPETTARE SEMPRE I REGOLAMENTI
SANITARI LOCALI

Le operazioni di pulizia e disinfezione previste e stabilite dagli enti statali e locali devono essere seguite in modo adeguato. Se l'unità è fornita di "modalità Standby", tale modalità non può essere usata al posto delle operazioni di pulizia e disinfezione e delle operazioni previste dalle autorità sanitarie competenti. Le seguenti procedure di controllo dovrebbero essere implementate durante le operazioni di pulizia e disinfezione.



LE OPERAZIONI DI PULIZIA E
DISINFEZIONE DEVONO ESSERE ESEGUITE
GIORNALMENTE.

Individuazione e risoluzione di problemi al controllo batteri:

- 1. Pulite e disinfettate con cura la macchina regolarmente, compresa la pulizia dei pezzi completamente smontati e la pulizia a spazzola.
- 2. Usare tutte le spazzole fornite per la pulizia. Le spazzole sono state progettate appositamente per raggiungere tutti i luoghi attraverso i quali passa la miscela.
- 3. Usate la spazzola di setole nere per pulire il tubo di alimentazione della miscela, che collega la vasca con la parte posteriore del cilindro di refrigerazione.
- 4. Usate la spazzola di setole nere per pulire accuratamente il cuscinetto a guscio posteriore sul retro del cilindro refrigerante. Assicuratevi di usare una generosa quantità di soluzione detergente con la spazzola.
- 5. SE I CODICI SANITARI LOCALI CONSENTONO IL RIUTILIZZO DELL'AGENTE DISINFETTANTE, assicuratevi che il liquido disinfettante usato sia conservato in un contenitore di acciaio inox disinfettato e coperto e che tale liquido venga usato il giorno seguente. NON adescate la macchina con liquido usato. Quando utilizzate liquido già usato, raccogliete ed eliminate la schiuma formatasi in superficie, e mescolate tale liquido, con

rapporto 50/50, con una miscela fresca durante le operazioni giornaliere.

- 6. Nel giorno della settimana prescelto, fate girare la miscela a livello più basso possibile, e poi eliminatela dopo la chiusura. In questo modo si interrompe il ciclo di riuso del prodotto e si riduce la possibilità che si formi un alto numero di batteri e coliformi.
- 7. Preparare in modo adeguato le soluzioni per la pulizia e disinfezione. Leggere e seguire attentamente le indicazioni contenute sull'etichetta. Una soluzione troppo concentrata potrebbe causare danni ai componenti, mentre una soluzione troppo blanda non assicura una pulizia adeguata.
- 8. La temperatura della miscela nella vasca e nella cella frigorifera dovrebbe essere inferiore a 40 °F. (4,4 °C.).

Operazioni di manutenzione ordinaria:

- 1. Sostituire i raschietti se appaiono segni di usura o danneggiamento. Prima di installare il battitore, assicuratevi che il raschietto sia inserito in modo adeguato.
- 2. Controllate che il cuscinetto a guscio posteriore non presenti segni di usura (perdite di miscela eccessive nel vassoio raccogliocce) e assicuratevi che sia ben pulito.
- 3. Usando un cacciavite ed un panno pulito, fate in modo che il cuscinetto a guscio posteriore e l'attacco femmina dell'unità di trasmissione siano puliti e che non contengano lubrificante o depositi di miscela.
- 4. Sostituite gli o-ring e le guarnizioni se sono usurati, danneggiati o se si sono allentati troppo.
- 5. Seguire le procedure di lubrificazione indicate nella sezione "Assemblaggio".
- 6. Controllare che nei condensatori non si sia accumulata sporcizia o filaccia. Se i condensatori sono sporchi l'efficienza e la prestazione della macchina saranno ridotte. I condensatori dovrebbero essere puliti **mensilmente** con una spazzola morbida. Non usare **mai** cacciaviti o altre sonde metalliche per pulire tra le alette del condensatore. **Nota:** In caso la macchina sia provvista di filtro ad aria, sarà necessario pulire mensilmente i filtri tramite aspirazione.

Conservazione durante l'inverno

Se la vostra attività è stagionale ed è chiusa durante i mesi invernali, è importante proteggere il refrigeratore seguendo alcune precauzioni, soprattutto se l'edificio in cui si trova viene abbandonato e se la temperatura potrebbe scendere sotto lo zero. Scollegare il refrigeratore dalla presa elettrica per prevenire potenziali danni elettrici.

Il vostro distributore Taylor locale può effettuare tale operazione.

Avvolgere tutte le parti del refrigeratore che si possono smontare come il battitore, il cilindro di trasmissione, e lo sportello del refrigeratore e metterli in un posto sicuro ed asciutto. Le parti di gomma e le guarnizioni possono essere avvolte in carta resistente all'acqua. Tutti i componenti dovrebbero essere puliti con attenzione e dovrete assicurarvi che siano liberi da resti di miscela o lubrificante che potrebbero attirare topi o altri parassiti.

Sezione 8 Guida alla soluzione dei problemi

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	SOLUZIONE	PAGINARI F.
1. Il prodotto non viene erogato.	a. L'interruttore di alimentazione è in posizione "OFF" (spento).	a. Posizionare l'interruttore di alimentazione su "AUTO".	15
	b. Prodotto miscelato in modo improprio.	b. Seguire con attenzione le istruzioni di miscelazione prodotto.	- - -
	c. Miscela inadeguata nella vasca.	c. Riempire la vasca con la miscela.	16
	d. Prodotto ghiacciato nel cilindro refrigeratore.	d. Regolare la viscosità di conseguenza.	10
	e. Unità ferma su ripristino.	e. Posizionare l'interruttore di alimentazione su "OFF". Premere il pulsante di ripristino. Riportare l'interruttore di comando su "AUTO".	10
	f. Il gruppo battitore non ruota o ruota in senso antiorario. L'interruttore di comando non è in posizione "AUTO".	f. L'interruttore di alimentazione deve essere su "AUTO". Se il battitore ruota in senso antiorario, contattare un tecnico per l'assistenza per cambiare la rotazione.	1
	g. L'unità non è collegata alla corrente.	g. Collegare il cavo di alimentazione.	- - -
	h. Interruttore differenziale scattato o fusibile saltato.	h. Ripristinare l'Interruttore principale o sostituire il fusibile.	- - -
2. L'unità non funziona in modalità "AUTO" o "WASH".	a. Unità scollegata dalla presa a muro.	a. Collegare il cavo di alimentazione.	- - -
	b. Interruttore differenziale scattato o fusibile saltato.	b. Ripristinare l'Interruttore principale o sostituire il fusibile.	- - -
	c. Unità ferma su ripristino.	c. Posizionare l'interruttore di alimentazione su "OFF". Premere il pulsante di ripristino. Riportare l'interruttore di comando su "AUTO".	10
3. Il compressore non funziona in modalità "AUTO".	a. Il motore del battitore si è fermato in sovraccarico.	a. Posizionare l'interruttore di alimentazione su "OFF". Premere il pulsante di ripristino. Riportare l'interruttore di comando su "AUTO".	10
	b. Condensatore sporco A/C (raffreddamento ad aria)	b. Pulire il condensatore mensilmente.	18
4. Prodotto troppo denso.	a. Miscela inadeguata nella vasca.	a. Riempire la vasca con la miscela.	16
	b. Prodotto miscelato in modo improprio.	b. Seguire con attenzione le istruzioni di miscelazione prodotto.	- - -
	c. La viscosità è stata regolata incorrettamente.	c. Regolare il regolatore della viscosità.	10
	d. Il braccio di reazione non è montato.	d. Montare il braccio di reazione.	13

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	SOLUZIONE	PAGINARI F.
5. Prodotto troppo liquido.	a. Raschietto difettoso, male installato o assente.	a. Installare o sostituire il raschietto.	11
	b. Prodotto miscelato in modo improprio.	b. Seguire con attenzione le istruzioni di miscelazione prodotto.	---
	c. La viscosità è stata regolata incorrettamente.	c. Regolarla di conseguenza.	10
	d. Rotazione del battitore sbagliata.	d. Contattare un tecnico dell'assistenza.	---
	e. Condensatori sporchi.	e. Pulirli regolarmente.	18
6. Pareti del cilindro refrigerante rigate.	a. Perno del gruppo battitore rotto.	a. Riparare o sostituire il gruppo battitore.	---
	b. Cuscinetto anteriore usurato o assente.	b. Sostituire o installare il cuscinetto anteriore.	12
7. Perdita eccessiva nel raccogliocce posteriore.	a. Lubrificazione impropria o inadeguata della guarnizione dell'albero di trasmissione.	a. Utilizzare il lubrificante adeguato (Taylor Lube) seguendo le istruzioni di lubrificazione.	11
	b. Guarnizione dell'albero di trasmissione rotta o assente.	b. Sostituire la guarnizione ogni 3 mesi.	22
	c. Cuscinetto a guscio posteriore usurato.	c. Contattare un tecnico dell'assistenza per la sostituzione.	---
8. Eccessiva perdita dalla bocchetta dello sportello.	a. La lubrificazione degli O-ring della valvola di erogazione è impropria o inadeguata.	a. Utilizzare il lubrificante adeguato (Taylor Lube) seguendo le istruzioni di lubrificazione.	11
	b. O-ring della valvola di erogazione rotti o assenti.	b. Sostituire gli O-ring ogni 3 mesi.	22
9. Impossibile rimuovere l'albero di trasmissione.	a. Lubrificazione sull'estremità quadra dell'albero di trasmissione.	a. Non lubrificare l'estremità quadra. Contattare un tecnico dell'assistenza per la sostituzione.	11
	b. Angoli arrotondati di albero di trasmissione, innesto o di entrambi.	b. Contattare tecnico dell'assistenza per sostituzione di albero, innesto o di entrambi.	---

Sezione 9

Programma ricambi

DESCRIZIONE PEZZO	OGNI 3 MESI	OGNI 6 MESI	OGNI ANNO	QUANTITÀ DA SOSTITUIRE
Guarnizione albero di trasmissione	X			1
O-ring albero di trasmissione	X			1
Raschietto	X			1
Guarnizione sportello refrigeratore	X			1
Cuscinetto anteriore	X			1
O-ring valvola di erogazione	X			2
Spazzola a setole nere 1" x 2"		Ispezionare e sostituire se necessario	Massimo	1
Spazzola a setole bianche, -1-1/2" x 2"		Ispezionare e sostituire se necessario	Massimo	1
Spazzola a setole bianche 3" x 7"		Ispezionare e sostituire se necessario	Massimo	1

GARANZIA LIMITATA DI TAYLOR COMPANY SUI REFRIGERATORI

Taylor Company ha il piacere di fornire la presente garanzia limitata sui nuovi refrigeratori a marchio Taylor immessi sul mercato in via generale da Taylor (il "Prodotto"), esclusivamente al primo acquirente.

GARANZIA LIMITATA

Taylor garantisce il Prodotto contro i guasti dovuti a difetti nei materiali o di lavorazione, nelle normali condizioni d'uso e manutenzione, come di seguito specificato. Il periodo di garanzia decorre in ogni caso dalla data di prima installazione del Prodotto. In caso di guasto dovuto a difetto di una parte nel corso dell'applicabile periodo di garanzia, Taylor, attraverso un proprio distributore o agenzia di assistenza autorizzata, fornirà una parte nuova o riparata, a propria scelta, in sostituzione della parte guasta difettosa, senza oneri relativi alla parte. Salvo quanto altrimenti qui specificato, questo è l'unico obbligo di Taylor ai sensi della presente garanzia limitata in caso di guasto del Prodotto. La presente garanzia limitata è soggetta a tutte le disposizioni, condizioni, limitazioni ed esclusioni elencate di seguito ed eventualmente sul retro del presente documento.

Prodotto	Parte	Durata della garanzia limitata
Soft Serve Yogurt ghiacciato Frullati Frappé Bevande ghiacciate Dessert in porzioni	Gruppo involucro isolato	Cinque (5) anni
	Compressore di refrigerazione (esclusa valvola di servizio)	Cinque (5) anni
	Motori del battitore	Due (2) anni
	Trasmissione del battitore	Due (2) anni
	Schede circuiti integrati e controlli Softech a partire dal numero di serie H8024200	Due (2) anni
	Parti non altrimenti elencate in questa tabella o escluse nel seguito	Un (1) anno.

CONDIZIONI DELLA GARANZIA LIMITATA

- Ove risulti impossibile verificare la data di prima installazione del prodotto, il periodo di garanzia limitata ha inizio novanta (90) giorni dopo la data di fabbricazione del Prodotto (indicata dal numero di serie del Prodotto stesso). Al momento dell'intervento di assistenza può essere richiesta una prova dell'acquisto.
- La presente garanzia limitata è valida soltanto se il Prodotto è stato installato, e tutti gli interventi di assistenza su di esso richiesti sono stati eseguiti, da un distributore o da un'agenzia di assistenza autorizzata da Taylor, e solo se sono state usate parti originali Taylor nuove.
- Installazione, uso, cura e manutenzione devono essere normali e conformi a tutte le istruzioni contenute nel Manuale di istruzioni Taylor.
- Le parti difettose devono essere restituite al distributore o all'agenzia di assistenza autorizzata da Taylor per l'accredito.
- L'uso di refrigeranti diversi da quello indicato sull'etichetta-dati del Prodotto rende nulla la presente garanzia limitata.

ECCEZIONI ALLA GARANZIA LIMITATA

La presente garanzia limitata **non** copre:

- Manodopera e altre spese sostenute per diagnosi, riparazione, rimozione, spedizione, manutenzione o movimentazione delle parti difettose, delle parti di ricambio o di nuovi Prodotti.
- Normale manutenzione, pulizia e lubrificazione come precisato nel relativo Manuale di istruzioni Taylor, compresa la pulizia dei condensatori.
- Sostituzione di elementi soggetti a usura designati come parti di Classe "000" nel Manuale di istruzioni Taylor.

4. Tubi esterni, cavi di alimentazione elettrica, collegamenti di terra della macchina.
5. Parti non progettate o fornite da Taylor, o danni risultati dall'uso delle stesse.
6. Nuove visite o tempi di attesa dovuti alla mancata possibilità, per il tecnico di assistenza, di iniziare prontamente il lavoro al suo arrivo.
7. Guasti, danni o riparazioni dovuti a installazione scorretta, uso non corretto, trattamento scorretto, mancata o impropria manutenzione, alterazioni non autorizzate o funzionamento o uso improprio secondo le indicazioni del Manuale di istruzioni Taylor, compresa, a mero titolo esemplificativo, la mancata adozione delle debite tecniche e attrezzature per il montaggio e la pulizia o di prodotti approvati per la pulizia.
8. Guasti, danni o riparazioni dovuti a furto, vandalismo, venti, pioggia, inondazioni, acqua alta, acqua, fulmini, terremoti o altri disastri naturali, fuoco, ambienti corrosivi, infestazioni da insetti o roditori, o altre disgrazie, incidenti o condizioni al di là del ragionevole controllo di Taylor; funzionamento con alimentazione elettrica o idrica superiore o inferiore alle specifiche del Prodotto; o riparazioni o modifiche dei componenti tali, a giudizio del Produttore, da influire negativamente sulle prestazioni o sulla normale usura o deterioramento.
9. Tutti i Prodotti acquistati su Internet.
10. Mancata accensione dovuta a condizioni di tensione, fusibili bruciati, interruttori di circuito aperti, o danni dovuti a inadeguatezza o interruzione dell'alimentazione elettrica.
11. Spese per elettricità o combustibile, o maggiori spese per elettricità o combustibile, a qualunque ragione dovuti.
12. Danni risultanti dall'uso di refrigeranti diversi da quanto specificato nell'etichetta dati del Prodotto renderanno nulla la presente garanzia limitata.
13. Ogni spesa dovuta a sostituzione, rabbocco o scarico del refrigerante, compreso il costo dello stesso.
14. **OGNI DANNO SPECIALE, INDIRETTO O CONSEGUENTE, MATERIALE O COMMERCIALE, DI QUALUNQUE NATURA.** In alcune giurisdizioni non è consentita l'esclusione dei danni incidentali o conseguenti; la presente limitazione potrebbe quindi non essere pertinente al vostro caso.

La presente garanzia limitata conferisce all'acquirente degli specifici diritti legali; a seconda della giurisdizione questi potrebbe avere inoltre degli ulteriori diritti.

LIMITAZIONE DELLA GARANZIA

LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA HA CARATTERE ESCLUSIVO E SOSTITUISCE OGNI ALTRA GARANZIA, CONDIZIONE E/O RIMEDIO DI LEGGE, COMPRESSE LE GARANZIE O CONDIZIONI IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O ADEGUATEZZA PER UN DETERMINATO SCOPO. L'UNICO RIMEDIO, PER IL PROPRIETARIO INIZIALE, RELATIVAMENTE A QUALSIASI PRODOTTO, SARÀ LA RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI DIFETTOSI SECONDO I TERMINI DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA. È ESPRESSAMENTE ESCLUSO OGNI DIRITTO A COMPENSAZIONI PER DANNI CONSEQUENZIALI O INCIDENTALI (COMPRESSE LE PRETESE PER PERDITA DI VENDITE, LUCRO CESSANTE, PERDITA DEL PRODOTTO, DANNI MATERIALI O SPESE DI ASSISTENZA). LE GARANZIE ESPRESSAMENTE PREVISTE NELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA NON POSSONO IN ALCUN MODO ESSERE ALTERATE, ESTESE O MODIFICATE DA DISTRIBUTORI, COMMERCIANTI O ALTRI.

RIMEDI LEGALI

Il proprietario **deve** comunicare a Taylor, per iscritto e mediante posta raccomandata o assicurata indirizzata all'indirizzo in calce, ogni difetto o reclamo relativo al Prodotto, precisando la natura del difetto o l'oggetto del reclamo e la specifica richiesta di riparazione, sostituzione o altro intervento sul Prodotto coperto da garanzia, inviata almeno trenta (30giorni) prima di ricorrere ad altri diritti o rimedi legali.

Taylor Company
750 N. Blackhawk Blvd.
Rockton, IL 61072 U.S.A.

GARANZIA LIMITATA DI TAYLOR COMPANY SUI RICAMBI ORIGINALI TAYLOR

Taylor Company ha il piacere di fornire la presente garanzia limitata sui nuovi componenti e parti di ricambio originali Taylor immessi sul mercato in via generale da Taylor (le "Parti"), esclusivamente al primo acquirente.

GARANZIA LIMITATA

Taylor garantisce le Parti contro i guasti dovuti a difetti nei materiali o di lavorazione, in normali condizioni d'uso e manutenzione, come di seguito specificato. Il periodo di garanzia decorre in ogni caso dalla data di prima installazione della Parte nell'unità Taylor. In caso di guasto dovuto a difetto di una Parte nel corso dell'applicabile periodo di garanzia, Taylor, attraverso un proprio distributore o agenzia di assistenza autorizzata, fornirà una Parte nuova o riparata, a propria scelta, in sostituzione della parte guasta difettosa, senza oneri relativi alla Parte. Salvo quanto altrimenti qui specificato, questo è l'unico obbligo di Taylor ai sensi della presente garanzia limitata in caso di guasto della Parte. La presente garanzia limitata è soggetta a tutte le disposizioni, condizioni, limitazioni ed esclusioni elencate di seguito ed eventualmente sul retro del presente documento.

Codici classi di garanzia delle Parti o Parte	Durata della garanzia limitata
Parti di classe 103 ¹	Tre (3) mesi
Parti di classe 212 ²	Dodici (12) mesi
Parti di classe 512	Dodici (12) mesi
Parti di classe 000	Nessuna garanzia
Parte Taylor #072454 (Motore-24VDC *C832/C842*)	Quattro (4) anni

CONDIZIONI DELLA GARANZIA LIMITATA

1. Ove la data dell'installazione iniziale della Parte non possa essere altrimenti verificata, al momento dell'intervento di assistenza può essere richiesta una prova dell'acquisto.
2. La presente garanzia limitata è valida soltanto se la Parte è stata installata, e tutti gli interventi di assistenza su di essa richiesti sono stati eseguiti, da un distributore o da un'agenzia di assistenza autorizzata da Taylor.
3. La garanzia limitata è valida solo per le Parti che restano in uso presso l'acquirente iniziale nell'unità inizialmente installata presso il luogo di installazione iniziale.
4. Installazione, uso, cura e manutenzione devono essere normali e conformi a tutte le istruzioni contenute nel Manuale di istruzioni Taylor.
5. Le Parti difettose devono essere restituite al distributore o all'agenzia di assistenza autorizzata da Taylor per l'accredito.
6. La presente garanzia non è intesa a limitare la durata di altre coperture fornite in base ad altre e separate Garanzie Limitate Taylor per refrigeratori o griglie.
7. L'uso di refrigeranti diversi da quelli indicati per l'unità su cui è installata la Parte rende nulla la presente garanzia limitata.

^{1,2} Eccezione: le Parti Taylor #032129SER2 (Compressore-Aria-230V SERV) e #075506SER1 (Compressore-Aria-115V 60HZ) godono di un periodo di garanzia limitata di dodici (12) mesi quando sono usate in refrigeratori Taylor o di due (2) anni quando sono usate in griglie Taylor.

ECCEZIONI ALLA GARANZIA LIMITATA

La presente garanzia limitata **non** copre:

1. Manodopera e altre spese sostenute per diagnosi, riparazione, rimozione, spedizione, manutenzione o movimentazione delle Parti difettose, delle Parti di ricambio o di nuove Parti.
2. Normale manutenzione, pulizia e lubrificazione come precisato nel relativo Manuale di istruzioni Taylor, compresa la pulizia dei condensatori o di accumuli di residui carboniosi o grassi.
3. Servizi sia di pulizia sia di riparazione in genere richiesti per riportare gli assemblaggi delle superfici di cottura, comprese le piastre superiori e inferiori, a condizioni operative atte alla corretta cottura, o per consentire il corretto assemblaggio di fogli antiaderenti e clip, in seguito ad accumulo di grasso sulle superfici di cottura, compresi, in via esemplificativa, quelli sulle piastre superiori e inferiori o sulle parti laterali e superiori del rivestimento.
4. Sostituzione delle superfici di cottura, comprese le piastre superiori e inferiori, dovute a vaiolatura o corrosione (o, nel caso della piastra superiore, a perdita di rivestimento), a seguito di danni dovuti a impatto di spatole o altri utensili impiegati nei processi di cottura o all'uso di detergenti, materiali o procedure di pulizia non approvati da Taylor.
5. Sostituzione di elementi soggetti a usura designati come parti di Classe "000" nel Manuale di istruzioni Taylor, nonché di fogli antiaderenti e clip che fanno parte dell'assemblaggio delle piastre superiori del Prodotto.
6. Tubi esterni, cavi di alimentazione elettrica, collegamenti di terra della macchina.
7. Parti non progettate o fornite da Taylor, o danni risultati dall'uso delle stesse.
8. Nuove visite o tempi di attesa dovuti alla mancata possibilità, per il tecnico di assistenza, di iniziare prontamente il lavoro al suo arrivo.
9. Guasti, danni o riparazioni dovuti a installazione scorretta, uso non corretto, trattamento scorretto, mancata o impropria manutenzione, alterazioni non autorizzate o funzionamento o uso improprio secondo le indicazioni del Manuale di istruzioni Taylor, compresa, a mero titolo esemplificativo, la mancata adozione delle debite tecniche e attrezzature per il montaggio e la pulizia o di prodotti approvati per la pulizia.
10. Guasti, danni o riparazioni dovuti a furto, vandalismo, venti, pioggia, inondazioni, acqua alta, acqua, fulmini, terremoti o altri disastri naturali, fuoco, ambienti corrosivi, infestazioni da insetti o roditori, o altre disgrazie, incidenti o condizioni al di là del ragionevole controllo di Taylor; funzionamento con alimentazione elettrica, idrica o di gas superiore o inferiore alle specifiche dell'unità in cui è installata una parte; o riparazioni o modifiche delle Parti o delle unità in cui queste sono installate tali, a giudizio della Taylor, da influire negativamente sulle prestazioni o sulla normale usura o deterioramento.
11. Tutte le Parti acquistate su Internet.
12. Mancata accensione dovuta a condizioni di tensione, fusibili bruciati, interruttori di circuito aperti, o danni dovuti a inadeguatezza o interruzione dell'alimentazione elettrica.
13. Spese per elettricità, gas o altro combustibile, o maggiori spese per elettricità o combustibile, a qualunque ragione dovuti.
14. Danni risultanti dall'uso di refrigeranti diversi da quanto specificato per l'unità nella quale la Parte è installata renderanno nulla la presente garanzia limitata.
15. Ogni spesa dovuta a sostituzione, rabbocco o scarico del refrigerante, compreso il costo dello stesso.
16. **OGNI DANNO SPECIALE, INDIRECTO O CONSEGUENTE, MATERIALE O COMMERCIALE, DI QUALUNQUE NATURA.** In alcune giurisdizioni non è consentita l'esclusione dei danni incidentali o conseguenti; la presente limitazione potrebbe quindi non essere pertinente al vostro caso.

La presente garanzia limitata conferisce all'acquirente degli specifici diritti legali; a seconda della giurisdizione questi potrebbe avere inoltre degli ulteriori diritti.

LIMITAZIONE DELLA GARANZIA

LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA HA CARATTERE ESCLUSIVO E SOSTITUISCE OGNI ALTRA GARANZIA, CONDIZIONE E/O RIMEDIO DI LEGGE, COMPRESSE LE GARANZIE O CONDIZIONI IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O ADEGUATEZZA PER UN DETERMINATO SCOPO. L'UNICO RIMEDIO, PER IL PROPRIETARIO INIZIALE, RELATIVAMENTE A QUALSIASI PRODOTTO, SARÀ LA RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE DELLE PARTI DIFETTOSE SECONDO I TERMINI DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA. È ESPRESSAMENTE ESCLUSO OGNI DIRITTO A COMPENSAZIONI PER DANNI CONSEQUENZIALI O INCIDENTALI (COMPRESSE LE PRETESE PER PERDITA DI VENDITE, LUCRO CESSANTE, PERDITA DEL PRODOTTO, DANNI MATERIALI O SPESE DI ASSISTENZA). LE GARANZIE ESPRESSAMENTE PREVISTE NELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA NON POSSONO IN ALCUN MODO ESSERE ALTERATE, ESTESE O MODIFICATE DA DISTRIBUTORI, COMMERCIANTI O ALTRI.

RIMEDI LEGALI

Il proprietario **deve** comunicare a Taylor, per iscritto e mediante posta raccomandata o assicurata indirizzata all'indirizzo in calce, ogni difetto o reclamo relativo alla Parte, precisando la natura del difetto o l'oggetto del reclamo e la specifica richiesta di riparazione, sostituzione o altro intervento sulla Parte coperta da garanzia, inviata almeno trenta (30giorni) prima di ricorrere ad altri diritti o rimedi legali.

Taylor Company
750 N. Blackhawk Blvd.
Rockton, IL 61072 U.S.A.